

Uzbek transcript:

Mana qozonimiz qaynashniyam boshlayapti, lekin qattiqroq qaynashi kerak. Suv bug'lanib chiqishi kerak. Qozonni kovlash mumkin emas, faqat shu yuzidagi guruchni...yuzidagi guruchni aylantirishingiz mumkinu, lekin chuqur tagigacha kovlash mumkin emas...kovlanmaydi. Ana endi qattiq qaynashni boshladi, endi ozgina pasaytiramizu...pasaytiramiz...juda past, juda past olovga qo'yamiz...juda past, juda ham past bo'lishi kerak olovimiz. Va bir nechta teshiklar qilib...qozonimizning olovini juda ham past qilib, qopqog'ini mahkam yopamiz. Olovimiz juda ham past bo'lishi kerak. O'n-o'n besh daqiqa dam olganidan keyin og'zini ochib ko'ramiz, qani nima bo'lyapti. Ba'zan yuza qismini...faqat yuza qismini aralashtirish mumkin, guruch qismini...endi kovlash mumkin emas deb aytdik. Kovlamaysizu, faqat shu yuzasini o'girasiz... O'girganingizdan keyin yana tekislab, yana og'zini berkitasiz. Bu paytda doim olovimiz juda ham past bo'lishis kerak, eng pastga qo'yishimiz kerak, eng past olov bo'lishi kerak. Yana 15 minutcha dam oldi palovimiz, bir aylantirib ko'ramiz...istasangiz birozgina tatib ham ko'rishingiz mumkin, guruch tayyormi yo'qligini bilish uchun. Yana birozgina qo'yamiz.

English translation:

Here, our pot is starting to boil, but it has to come to a rolling boil. The water has to evaporate. You should stir the pot, only the rice on top...You can stir only the rice on the surface, but no stirring deep into the bottom...You are not supposed to stir. Here, it came to a rolling boil. Now we will lower the heat...lower...very low, put it in a very low heat...very low. The heat has to be very low. And we make several holes...lower the heat of the pot. Cover it tightly. The heat has to be very low. After ten to 15 minutes of simmering we lift the lid and see what is happening. Sometimes the surface...only the surface can be flipped over, only the rice part...as we said you should stir. We don't stir, only move the top around...After turning it around, we flatten it back, again cover it. All this time the heat must be very low, we put in the lowest, the lowest heat. Again it simmered for another 15 minutes. We flip it over...If you want you can try it a bit to see if the rice is cooked. We will let it simmer some more.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.